

# Закон ЛР от 01.04.1999 (ред. от 29.05.2007) "ЗАКОН О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ"

Саэим принял и Президент страны  
провозглашает следующий закон:

## ЗАКОН О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

### Глава I. Общие положения

Статья 1. Используемые в законе термины

В законе используются следующие термины:

1) правила пользования - указания производителя или оказывающего услугу лица, при соблюдении которых товар или услуга сохраняют свойства применения (использования) и надлежащее качество, а также не создают угрозы имуществу, здоровью, жизни потребителя или среде;

2) услуга - заказ потребителя, выполненный лицом в рамках хозяйственной или профессиональной деятельности за вознаграждение или без такового, либо выполнение такого заключенного с потребителем договора, согласно которому сдана в аренду какая-либо вещь, изготовлена новая вещь, улучшена или преобразована имеющаяся вещь или ее свойства, или выполнена работа, или получен нематериализованный результат труда;

(пункт 2 в ред. законов ЛР от 12.12.2001; 11.11.2005)

3) потребитель - физическое лицо, выражающее желание приобрести, приобретающее или способное приобрести товар либо воспользоваться услугой с целью, не связанной с его хозяйственной или профессиональной деятельностью;

(пункт 3 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

4) оказывающее услугу лицо - лицо, которое в рамках своей хозяйственной или профессиональной деятельности оказывает услугу потребителю;

(пункт 4 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

5) продавец - лицо (также импортер), в рамках своей хозяйственной или профессиональной деятельности предлагающее или продающее товар потребителю, а также лицо, действующее от имени продавца или по его поручению;

(пункт 5 в ред. законов ЛР от 12.12.2001; 11.11.2005)

6) товар - любая вещь, предлагаемая или продаваемая потребителю;

7) производитель - лицо, в рамках своей хозяйственной или профессиональной деятельности изготавливающее или восстанавливающее товар для продажи либо предъявляющее себя как производителя путем указания (маркировки) на товаре или его упаковке либо в техническом паспорте товара своего наименования (фирмы), имени, фамилии, товарного знака или иного опознавательного знака.

(пункт 7 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

## Статья 2. Цель закона

Целью закона является обеспечение потребителю возможности реализации и защиты своих законных прав при заключении договора с производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом.

## Статья 3. Нарушение прав потребителя

Права потребителя нарушаются, если:

- 1) при приобретении товара или получении услуги не соблюдается свобода выбора потребителя и выраженная им воля;
- 2) не соблюдается принцип равноправия договаривающихся сторон и условия договора являются несправедливыми;
- 3) не обеспечена возможность получения всесторонней и полной информации о товаре или услуге либо о цене товара или услуги;  
(пункт 3 в ред. закона от 12.12.2001)
- 4) потребителю продан ненадежный или не соответствующий условиям договора товар либо оказана ненадежная или не соответствующая условиям договора услуга;  
(пункт 4 в ред. закона от 12.12.2001)
- 5) плата за покупку и вес или мера определены неправильно, а также не обеспечена возможность убедиться в этом;
- 6) договорные обязательства не выполнены надлежащим образом;
- 7) потребителю не предоставлена возможность реализовать право отказа, отмены заключенного договора, изменения условий заключенного договора или иное законное или договорное право;
- 8) не выдан удостоверяющий сделку документ.  
(пункт 8 введен законом от 12.12.2001)

## Статья 4. Свобода выбора и воля потребителя

(1) При вступлении в договорные отношения с производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом потребителю необходимо предоставить возможность полностью реализовать свой выбор и волю при приобретении именно такого товара или при получении именно такой услуги, которую потребитель желает, за исключением установленных настоящим законом ограничений. Производитель, продавец или оказывающее услугу лицо обязаны уважать эту волю. Выбор и воля излагаются в условиях договора, или же они должны быть видны из обстоятельств дела.

(2) До приобретения потребителем товара или получения услуги он должен предоставить возможность оценки пригодности и соответствия соответствующего товара или услуги. Потребитель должен получить полную информацию о товаре или услуге, виде расчета, исполнении договора и ответственности в случае нарушения договорных обязательств.

(3) Потребитель не обязан принимать товар или услугу и оплачивать цену товара или услуги, если товар поставлен или услуга оказана без совершения потребителем заказа.

Статья 4.1. Применение отдельных норм закона  
(введена Законом ЛР от 11.11.2005)

Положения главы III и IV настоящего закона применяются к таким правовым отношениям, которые установлены между производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом и потребителем, а также любым иным субъектом права, выражающим желание приобрести, приобретающим или способным приобрести товар либо воспользоваться услугой с целью, не связанной с хозяйственной или профессиональной деятельностью данного субъекта права.

## **Глава II. Договоры**

Статья 5. Правовое равноправие договаривающихся сторон

(1) В договорах, заключаемых потребителем, продавцом или оказывающим услугу лицом, договаривающиеся стороны имеют равные права.

(2) Условия договора противоречат принципу правового равноправия договаривающихся сторон, если:

- 1) уменьшают установленную законом ответственность сторон;
- 2) ограничивают право потребителя заключать договоры с третьими лицами;
- 3) устанавливают преимущества для производителя, продавца или оказывающего услугу лица и ограничения для потребителя;
- 4) определяют отказ потребителя от своих законных прав;
- 5) ставят потребителя в невыгодное положение и противоречат требованиям добросовестности.

Статья 6. Несправедливые условия договора

(1) Производитель, продавец или оказывающее услугу лицо не имеют права предлагать такие условия договора, которые противоречат принципу правового равноправия договаривающихся сторон, настоящему закону и иным нормативным актам.

(2) Условия договора должны формулироваться простым и понятным языком. Неясные и неточные условия письменного договора истолковываются в пользу потребителя.

(3) Условия договора, взаимно не обсужденные договаривающимися сторонами, являются несправедливыми, если вопреки требованиям добросовестности они порождают существенное несоответствие в установленных договором правах и обязанностях договаривающихся сторон во вред потребителю. Несправедливыми условиями договора считаются условия, которые:

1) противоречат статье 5 настоящего закона;

2) уменьшают ответственность производителя, продавца или оказывающего услугу лица либо освобождают их от ответственности в случаях, когда потребитель получил ущерб здоровью или в случае смерти потребителя, причиной которой послужило действие или бездействие производителя, продавца или оказывающего услугу лица;

(пункт 2 в ред. закона от 12.12.2001)

3) ограничивают или исключают возможность использования потребителем своего законного права требования в случае, когда производитель, продавец или оказывающее услугу лицо не выполняет договорных обязательств или выполняет их частично, включая также погашение требования производителя, продавца или оказывающего услугу лица встречным требованием потребителя;

(пункт 3 в ред. закона от 12.12.2001)

4) налагают на потребителя, не выполняющего договорные обязательства, непропорционально большой договорной штраф;

5) предусматривают определение цены товара или услуги в момент поставки или позволяют производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу увеличить цену и не дают потребителю права отменить договор, если окончательная цена чрезмерно высока по сравнению с ценой, о которой договаривающиеся стороны пришли к соглашению при заключении договора;

6) ограничивают обязанность производителя, продавца или оказывающего услугу лица в выполнении обязательств, принятых на себя его представителем, или ставят данные обязательства в зависимость от какой-либо формальности;

7) исключают или ущемляют право потребителя обратиться в учреждение по защите прав потребителей или в суд, предусматривают рассмотрение споров только в третьей инстанции;

8) разрешают производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу в одностороннем порядке отказываться от договора, за исключением случая обеспечения такой возможности также потребителю, или разрешают производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу прекращать бессрочный договор без предупреждения;

(пункт 8 введен законом от 12.12.2001)

9) предусматривают автоматическое продление договора на определенный срок, если потребитель не информирует о непродлении договора, и устанавливают для потребителя необоснованно короткий срок для предоставления этой информации;

(пункт 9 введен законом от 12.12.2001)

10) разрешают производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу удерживать уплаченную потребителем сумму, если потребитель отказывается от договора, но не предусматривают для потребителя такую же возможность, а именно, получать эквивалентную сумму, если производитель, продавец или оказывающее услугу лицо отказывается от договора;

(пункт 10 введен законом от 12.12.2001)

11) разрешают производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу передавать далее свои права и обязанности с уменьшением таким образом объема предложенной гарантии без согласия потребителя;

(пункт 11 введен законом от 12.12.2001)

12) разрешают производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу в одностороннем порядке изменять условия договора либо характеристику товара или услуги.

(пункт 12 введен законом от 12.12.2001)

(4) При оценке условий договора принимаются во внимание характер проданного товара или оказанной услуги, все обстоятельства, при которых заключался договор, а также условия заключенного договора и связанного с ним договора.

(5) Условия договора всегда считаются взаимно не обсужденными, если договор составлен заранее и потребитель не имел возможности влиять на условия соответствующего договора.

(6) Если обсуждены отдельные условия договора или соответствующие аспекты отдельных условий, то не может считаться, что взаимно обсуждены также остальные условия договора.

(7) Если производитель, продавец или оказывающее услугу лицо утверждает, что условия договора взаимно обсуждены с потребителем, его обязанностью является доказать это.

(8) Включенные в заключенный производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом и потребителем договор несправедливые условия по требованию потребителя признаются недействительными, но договор сохраняет силу, если он может действовать и в дальнейшем после исключения несправедливых условий.

(9) Положения настоящей статьи не распространяются на такие договоры, которые заключены согласно требованиям заключенных Латвийской Республикой международных договоров или с соблюдением требований иного нормативного акта.

#### Статья 7. Договоры, в которых потребитель является третьим лицом

(1) В договорах, в которых производитель или продавец обещает поставить товары или оказывающее услугу лицо обещает оказать услуги в пользу потребителя как третьего лица, та договаривающаяся сторона, которой подобное обещание дано, обязана ознакомить потребителя с заключенным договором и предоставить возможность в установленный срок присоединиться к нему, чтобы потребитель получил самостоятельное право требования от производителя, продавца или оказывающего услугу лица выполнения подобного договора и возмещения убытков за ненадлежащее выполнение или просрочку.

(2) Производитель, продавец или оказывающее услугу лицо не имеет права отказаться от заключения договора или отказаться от выполнения заключенного договора о поставке товара или оказании услуги потребителю как третьему лицу лишь по той причине, что с лицом, которому дано обещание, не улажены другие предыдущие обязательства.

#### Статья 8. Кредитование потребителя

(1) Согласно договору кредитования потребителя лицо, занимающееся кредитованием потребителя, предоставляет или обещает предоставить потребителю кредит, в том числе кредит на приобретение недвижимой собственности. Кредит оформляется как отложенный платеж, заем или иное финансовое соглашение.

(часть 1 в ред. Закона ЛР от 29.05.2007)

(2) Договор кредитования потребителя заключается в письменной форме, и потребителю выдается один экземпляр данного договора. Плата за товар или услугу устанавливается в деньгах. В договоре кредитования потребителя запрещается устанавливать в качестве расчетного средства ценные бумаги.

(3) Потребитель имеет право выполнить свои обязательства до установленного договором кредитования потребителя срока. В этом случае он имеет право на справедливое уменьшение общих выплат по кредиту.

(4) Включаемая в договор кредитования потребителя информация, метод расчета годовой процентной ставки и справедливое уменьшение общих выплат по кредиту регламентируются правилами Кабинета министров.

(5) Лицо, занимающееся кредитованием потребителя:

1) до выдачи кредита затребует и получает справку Службы государственных доходов о доходах потребителя или равноценную в отношении содержания справке другой государственной налоговой администрации. Упомянутая справка не запрашивается, если потребителем является государственное должностное лицо и информация о его доходах является публично доступной;

2) до выдачи кредита потребителю при документировании осуществленных мероприятий оценивает способность потребителя вернуть кредит с учетом упомянутых в пункте 1 настоящей части документов;

3) обеспечивает хранение всех связанных с выдачей кредита документов в течение одного года после выполнения обязательств, установленных договором кредитования потребителя.

(часть 5 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

(6) Если кредит выдается на приобретение товара или получение услуги, потребитель получает кредит только после внесения первоначального взноса, составляющего не менее 10 процентов от цены финансируемого товара или финансируемой услуги.

(часть 6 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

(7) Положения частей пятой, шестой и десятой настоящей статьи распространяются на договор кредитования потребителя, в котором цена товара или услуги равна 100 минимальным месячным заработным платам или превышает их.

(часть 7 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

(8) Содержание выдаваемой Службой государственных доходов справки о доходах кредитополучателя, а также порядок затребования и выдачи справки устанавливаются Кабинетом министров.

(часть 8 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

(9) Положения частей пятой и шестой настоящей статьи не распространяются на кредитование таких сделок, которые совершаются с финансовыми инструментами. На кредитование таких сделок, в которых в качестве расчетного инструмента используется платежная карта, не распространяются положения части шестой настоящей статьи.

(часть 9 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

(10) Кредит, возврат которого обеспечен ипотекой недвижимой собственности, выдается не более чем в размере 90 процентов от рыночной стоимости соответствующей недвижимой собственности.

(часть 10 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

(11) Положения частей пятой, шестой и десятой настоящей статьи не применяются к договорам кредитования потребителя, заключенным с жителями других государств, если цель предоставления кредита состоит не в приобретении или использовании недвижимой собственности или другой собственности, регистрируемой в публичных регистрах Латвийской Республики.

(часть 11 введена Законом ЛР от 29.05.2007)

Статья 9. Договор, заключенный за пределами постоянного места торговли или оказания услуг

(наименование статьи в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

(1) Согласно договору, заключенному за пределами постоянного места торговли или оказания услуг, продавец поставляет товары или оказывающее услугу лицо оказывает услуги потребителю при посещении по собственной инициативе или по недвусмысленно изложенной потребителем просьбе потребителя дома, на рабочем месте или в ином месте его нахождения.

(часть 1 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

(2) Включаемая в договор, заключенный за пределами постоянного места торговли или оказания услуг, информация, а также срок и порядок реализации предусмотренного статьей 12 настоящего закона права отказа регламентируются правилами Кабинета министров.

(часть 2 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

Статья 10. Дистанционный договор

(1) Дистанционным договором является соглашение между потребителем и продавцом или оказывающим услугу лицом на основании предложения продавца или оказывающего услугу лица посредством адресованного или не адресованного печатного издания, типового письма, каталога, опубликованной в прессе рекламы, к которой приложен купон заказа, телефона, факсимильной связи, Интернета, электронной почты, телевидения, радио и иных средств отправления или передачи информации.

(2) Факс, автоответчик и дистанционные средства связи, при использовании которых возможен индивидуальный контакт с потребителем, производитель, продавец или оказывающее услугу лицо может использовать только в том случае, если получено недвусмысленное согласие потребителя.

(3) Дистанционный договор выполняется не позднее чем в 30-дневный срок со дня получения производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом заказа от потребителя, если только договаривающиеся стороны не пришли к иному соглашению.

(4) Включаемая в дистанционный договор информация, отдельные условия выполнения договора, а также применение, срок реализации и порядок предусмотренного статьей 12 настоящего закона права отказа регламентируются правилами Кабинета министров.

(часть 4 в ред. закона от 12.12.2001)

Статья 11. Договор о получении на время права пользования предназначенного для проживания здания или части здания

(1) Договором о получении на время права пользования предназначенного для проживания здания или части здания является договор, который заключен не менее чем на три года и согласно которому право пользования получено на время не менее одной недели в установленный или определяемый период календарного года.

(2) Договор о получении на время права пользования предназначенного для проживания здания или части здания заключается в письменной форме, и потребителю выдается один экземпляр этого договора.

(3) При заключении договора о получении на время права пользования предназначенного для проживания здания или части здания запрещается требовать от потребителя предварительную оплату или авансовые платежи до истечения срока, в течение которого потребитель может воспользоваться правом отказа.

(4) Включаемая в договор о получении на время права пользования предназначенного для проживания здания или части здания информация, а также срок и порядок реализации предусмотренного статьей 12 настоящего закона права отказа регламентируются правилами Кабинета министров.

(5) При заключении договора о получении на время права пользования предназначенного для проживания находящегося в Латвии здания или части здания, по вопросам, не регулируемым настоящим законом, применяются Гражданский закон и иные нормативные акты.

(6) При заключении договора о получении на время права пользования предназначенного для проживания находящегося в иностранных государствах здания или части здания применяются действующие в соответствующем государстве законы, насколько они обеспечивают установленное настоящим законом.

## Статья 12. Право отказа

(1) Правом отказа является право потребителя в установленный срок в одностороннем порядке отказаться от договора (отменить заказ) без уплаты договорного штрафа, процентов или возмещения убытка.

(часть 1 в ред. закона от 12.12.2001)

(2) Потребитель может воспользоваться правом отказа, чтобы отказаться:

1) от договора, заключенного за пределами постоянного места торговли или оказания услуг;

(пункт 1 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

2) от дистанционного договора;

3) от договора о получении на время права пользования предназначенного для проживания здания или части здания.

(3) Производитель, продавец или оказывающее услугу лицо в момент заключения упомянутых в части второй настоящей статьи договоров или в момент продажи товара или сдачи заказа выдает потребителю бланк письменного отказа, в котором указано наименование (фирма), имя, фамилия и адрес производителя, продавца или оказывающего услугу лица, а также дано описание права отказа.

(4) Потребитель адресует письменный отказ лицу, наименование (фирма), имя, фамилия и адрес которого указаны на бланке отказа. Отправление отказа в установленный срок расторгает договор и освобождает потребителя от любых договорных обязательств, за исключением выплат, связанных с возвращением товаров производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу.

(5) Потребитель обязан в семидневный срок после направления письменного отказа вернуть товар производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу (если товар или вещь получены). Производитель, продавец или оказывающее услугу лицо обязаны в семидневный срок после получения подтверждающих затраты документов вернуть потребителю ту денежную сумму вместе со всеми процентами, которая уплачена за товар или услугу до момента прекращения договора. Если потребитель использует право отказа, обосновывая его несоответствием товара или услуги условиям договора, и возвращает товар или вещь за свои средства, то производитель, продавец или оказывающее услугу лицо в семидневный срок после получения подтверждающих расходы документов должны компенсировать потребителю также связанные с возвратом товара или вещи расходы.

(часть 5 в ред. закона от 12.12.2001)

(б) Потребитель несет ответственность за сохранение качества и безопасности товара в срок реализации права отказа.

### **Глава III. Соответствие товара или услуги условиям договора** (наименование в ред. закона от 12.12.2001)

Статья 13. Обязанность производителя, продавца или оказывающего услугу лица обеспечивать соответствие товара или услуги условиям договора  
(статья в ред. закона от 12.12.2001)

(1) Производитель, продавец или оказывающее услугу лицо обязаны обеспечивать соответствие товара или услуги условиям договора. Товар и услуга должны соответствовать сообщениям (особенно включенной в рекламу и маркировку информации) производителя, продавца или оказывающего услугу лица об этом товаре или услуге.

(2) Производитель, продавец и оказывающее услугу лицо несут ответственность за любое несоответствие условиям договора, существующего на момент продажи товара или оказания услуги.

(3) Если несоответствие товара или услуги условиям договора обнаруживается в шестимесячный срок после продажи товара или оказания услуги, считается, что оно существовало в момент продажи товара или оказания услуги, за исключением случая, когда организованная производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом в установленном нормативными актами порядке экспертиза доказывает противоположное.

Статья 14. Несоответствие товара или услуги условиям договора  
(наименование статьи в ред. закона от 12.12.2001)

(1) Товар не соответствует условиям договора, если:  
(вводная часть в ред. закона от 12.12.2001)

1) он не соответствует установленным нормативными актами или нормативно-техническими документами требованиям, а также обычно выдвигаемым требованиям ему не присущи свойства и исполнение, которые обычно присущи товарам такого же вида и которые потребитель может обоснованно ожидать с учетом характера товара;

(пункт 1 в ред. закона от 12.12.2001)

2) он не пригоден для целей, предусмотренных нормативно-техническими документами или техническим паспортом, а при отсутствии таковых - целям, в которых товары того же наименования и описания обычно используются;

3) он не пригоден для целей, для которых потребитель выбрал товар и о которых он прямо или косвенно сообщил продавцу при заключении договора, за исключением случаев, когда продавец во время продажи не мог понять подобных специальных целей и у потребителя не было обоснованной причины полагаться на компетенцию и мнение продавца;

4) он не соответствует свойствам или его комплектация не соответствует той комплектации, которые во время заключения договора или изложения предложения продавец предъявил товарными образцами или моделями;

5) он не упакован, но упаковка необходима для предохранения товара от повреждений или порчи;

6-о нем представлена вводящая в заблуждение, ложная, неполная или неясная (неразборчивая) информация либо таковая не представлена вообще, из-за чего товар невозможно использовать в предназначенных целях или же он создает или может создать угрозу имуществу, здоровью, жизни потребителя или среде;

7) он является поддельным.

(2) Услуга не соответствует условиям договора, если:

(вводная часть в ред. закона от 12.12.2001)

1) при ее оказании не соблюдены требования нормативных актов или нормативно-технических документов, или имеют место иные недостатки;

(пункт 1 в ред. закона от 12.12.2001)

2-о ней представлена вводящая в заблуждение, ложная, неполная или неясная (неразборчивая) информация либо таковая не представлена вообще, из-за чего услугу невозможно использовать в предназначенных целях или же она создает или может создать угрозу имуществу, здоровью, жизни потребителя или среде;

(3) Товар или услуга не считаются несоответствующими условиям договора, если до заключения договора потребитель получил письменное предупреждение о ненадлежащем качестве товара или услуги либо причиной ненадлежащего качества являются поставленные потребителем материалы, за исключением случая, когда оказывающему услугу лицу как профессионалу необходимо было это знать и письменно предупредить потребителя.

(часть 3 введена законом от 12.12.2001)

Статья 15. Исключена законом от 12.12.2001.

Статья 16. Гарантия

(статья в ред. закона от 12.12.2001)

(1) Гарантией является заверение производителя, продавца или оказывающего услугу лица в том, что товар или услуга либо их составная часть в течение определенного срока сохранит рабочие свойства, надежность и исполнение и производитель, продавец или оказывающее услугу лицо принимает на себя дополнительные обязательства, не предусмотренные настоящим законом и иными нормативными актами.

(2) Гарантия дается в письменной форме, она является свободно доступной до приобретения товара или получения услуги, и в ней ясно указываются условия по предъявлению требования в отношении гарантии, гарантийный срок период времени, на который распространяется гарантия, а также наименование (фирма) или имя, фамилия и адрес дающего гарантию лица. В гарантии указывается, что потребитель имеет определенное право согласно нормативным актам и что гарантия на это право влияния не оказывает. В случае несоответствия гарантии данным условиям это не влияет на действительность гарантии, и потребитель имеет право требовать выполнения гарантии.

(3) Любая гарантия производителя, продавца или оказывающего услугу лица является обязательной для дающего ее лица в соответствии с условиями гарантийного документа и включенной в рекламу соответствующего товара или услуги информацией. Если производителем является незарегистрированный в Латвии налогоплательщик, продавец или уполномоченный представитель производителя несет ответственность за обеспечение данной производителем гарантии.

(часть 3 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

(4) Продавец не имеет права уменьшать объем данной производителем гарантии и сокращать ее срок.

(5) Использование слова "гарантия" или другого слова похожего значения запрещается в случае его несоответствия положениям частей первой и второй настоящей статьи.

#### **Глава IV. Информация о товарах и услугах**

##### Статья 17. Обеспечение информацией

(1) Производитель, его уполномоченный представитель, продавец или оказывающее услугу лицо обязано ознакомить потребителя с достоверной и полной информацией о качестве предлагаемого товара или услуги, безопасности, цене, гарантии и возможностях гарантийного ремонта, правилах применения, наименовании (фирме), имени, фамилии и адресе производителя, продавца или оказывающего услугу лица с указанием их в маркировке, прилагаемой инструкции по применению, техническом паспорте или иной письменной информации.

(часть 1 в ред. Закона ЛР от 12.05.2004)

(2) Потребитель имеет право требовать предоставления дополнительной устной информации.

(3) Порядок указания продажной цены и цены единицы измерения для товаров, предлагаемых потребителю, а также порядок указания цен на услуги регламентируются правилами Кабинета министров.

##### Статья 18. Информация о производителе, продавце или оказывающем услугу лице

(1) Для того чтобы иметь возможность идентифицировать производителя, в маркировке на товаре, упаковке или прилагаемой этикетке указывается место нахождения производителя и наименование

(фирма) изготовителя. Если это невозможно, место нахождения производителя и наименование (фирма) изготовителя указывается на внешней упаковке, в сопроводительных документах или на торговом месте.  
(часть 1 в ред. закона от 12.12.2001)

(2) Продавцу запрещается предлагать или продавать поддельный товар или товар, производителя которого невозможно идентифицировать. Условие об идентификации производителя не распространяется на продажу бывшего в употреблении товара.  
(часть 2 в ред. закона от 12.12.2001)

(3) В постоянных местах торговли или оказания услуг должна иметься информация, на которой указано наименование (фирма) продавца или оказывающего услугу лица и время работы.  
(часть 3 в ред. закона от 12.12.2001)

#### Статья 19. Информация об особых свойствах товаров

Технически сложные товары, а также товары, которые содержат опасные вещества или для применения которых необходимы особые навыки, производитель обязан обеспечивать правилами пользования, предупреждающими знаками или символами. Если в правила пользования включена информация на иностранном языке, к ней должен быть приложен перевод информации на государственный язык.

#### Статья 20. Предъявляемые к маркировке товаров общие требования

(1) Представленная в маркировке информация должна быть хорошо различимой и понятной, она должна объективно отражать безопасность товара или его безвредность и качество. Представленная в маркировке информация не должна наделять товар качествами, которые ему не свойственны, а также вводить покупателя в заблуждение о том, что товары обладают какими-либо специфическими свойствами, если такими свойствами обладают все товары соответствующего вида.

(2) Маркировка должна быть нестираемой. Представленная в маркировке информация должна быть ясной, ее не разрешается закрывать другой письменной информацией, изображением или наклейкой.

(3) Производитель или продавец обязан обеспечить, чтобы включенная в маркировку товаров информация была представлена потребителю с соблюдением нормативных актов, регламентирующих использование государственного языка.

(4) Продавцу запрещается предлагать и продавать товары, представленная в маркировке которых информация или исполнение маркировки не соответствует требованиям настоящего закона и иных нормативных актов.

(5) Общие требования к маркировке товаров не распространяются на продажу бывших в употреблении товаров.

#### Статья 21. Особая маркировка товаров

(1) Товары и группы товаров, которым необходима особая маркировка, а также порядок маркировки упомянутых товаров и групп товаров устанавливаются Кабинетом министров.

(2) Исключена Законом ЛР от 04.04.2007.

#### Статья 21.1. Распродажа и снижение цен (введена законом от 12.12.2001)

(1) Слово "распродажа" или другое слово похожего значения при предложении товаров разрешается применять только в том случае, если соблюдены все следующие условия:

- 1) оно распространяется на распродажу всех товаров или распродажу указанной их части;
- 2) распродажа происходит в ограниченный и указанный период времени;
- 3) цены ниже обычных цен на соответствующие товары или услуги.

(2) Слова "скидки", "сниженные цены" или другие слова похожего значения при предложении товаров или услуг разрешается использовать только в том случае, если соблюдены все следующие условия:

- 1) они распространяются на продажу такого товара или оказание такой услуги, которыми продавец или оказывающее услугу лицо постоянно занимается;
- 2) такая торговля происходит в течение ограниченного периода времени;
- 3) цены ниже обычных цен на соответствующие товары или услуги.

(3) После публичного объявления о снижении цен, скидках или распродаже должны быть ясно указаны первоначальная цена на товары и услуги и цена после снижения.

(4) О распродаже публично должно быть сообщено по меньшей мере за пять дней до ее начала с выставлением сообщения в месте торговли.

(5) Цена соответствующего товара или услуги, на которые установлены скидки, не должна меняться по меньшей мере в течение месяца до публичного объявления о снижении цен, скидках или распродаже.

(6) Запрещается объявление и осуществление распродажи одного и того же товара или одной и той же услуги, если не прошло три месяца с последней распродажи, за исключением случая ликвидации продавца или оказывающего услугу лица либо изменения ими вида деятельности.

## **Глава V. Общества по защите прав потребителей**

(наименование главы в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

Статья 22. Образование обществ по защите прав потребителей

(наименование статьи в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

Потребители имеют право добровольно объединяться в общества, целью деятельности которых является защита прав потребителей и которые осуществляют деятельность согласно нормативным актам и уставу соответствующего общества по защите прав потребителей.

(текст статьи в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

Статья 23. Права обществ по защите прав потребителей

(наименование статьи в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

Общества по защите прав потребителей имеют право:

(абзац в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

1) вместе с учреждениями надзора и контроля за защитой прав потребителей участвовать в проверках, связанных с соблюдением требований к качеству изготавливаемых и реализуемых товаров и оказываемых услуг;

2) рассматривать жалобы и предложения потребителей, оказывать необходимую помощь потребителям в случае нарушения их прав;

3) подавать в суд иски о защите прав и интересов потребителей и представлять интересы потребителей в суде;

4) приобретать товары и заказывать услуги с целью проведения сравнительной проверки товаров, услуг и изготовленных вещей;

(пункт 4 введен законом от 12.12.2001)

5) вносить в Центр защиты прав потребителей предложение о выполнении упомянутых в части восьмой статьи 25 настоящего закона действий.

(пункт 5 введен законом от 12.12.2001)

## Глава VI. Надзор и контроль за защитой прав потребителей

### Статья 24. Учреждения надзора и контроля

Надзор и контроль за защитой установленных настоящим законом и иными нормативными актами прав потребителей осуществляют Центр защиты прав потребителей, другие компетентные и уполномоченные государственные учреждения в сотрудничестве с самоуправлениями и обществами по защите прав потребителей.

(текст статьи в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

### Статья 25. Центр защиты прав потребителей

(1) Центр защиты прав потребителей находится в подчинении Министерства экономики, которое осуществляется в форме надзора.

(часть 1 в ред. Закона ЛР от 12.05.2004)

(2) Директор Центра защиты прав потребителей по рекомендации министра экономики назначается на должность и освобождается от должности Кабинетом министров.

(3) Цель деятельности Центра защиты прав потребителей состоит в обеспечении эффективной защиты прав и интересов потребителей.

(часть 3 в ред. Закона ЛР от 12.05.2004)

(4) Основными функциями Центра защиты прав потребителей являются следующие:

1) рыночный надзор и контроль в сфере торговли непродовольственными товарами (за исключением медицинских товаров, лекарств, ветеринарных лекарств, фармацевтических продуктов, косметических средств, ветеринарно-фармацевтических продуктов, средств ухода за животными, применяемых в быту химических веществ и химических продуктов) и оказания услуг;

2) надзор за правильным определением веса и меры продовольственных и непродовольственных товаров, а также правильным исчислением платы за покупку;

3) организация и координирование сотрудничества вовлеченных в реализацию государственной политики защиты прав потребителей учреждений по надзору и контролю и негосударственных организаций по защите прав потребителей;

4) рассмотрение полученных заявлений потребителей о нарушениях прав потребителей, оказание помощи потребителям в решении конфликтов с производителями, продавцами или оказывающими услуги лицами, а также затребование выполнения законных требований потребителей;

5) оказание юридической помощи потребителям по вопросам их прав;

6) надзор за соблюдением прав потребителей в проектах договоров и договорах, заключаемых потребителями с производителями, продавцами или оказывающими услуги лицами, в том числе осуществление предусмотренных нормативными актами действий для изменения производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом проекта договора или прекращения выполнения условий

договора, если в проекте договора или заключенном договоре констатированы несправедливые или неясные условия;

7) установленные иными законами и нормативными актами функции.

(часть 4 в ред. Закона ЛР от 12.05.2004)

(5) Исключена Законом ЛР от 11.11.2005.

(6) При защите прав и охраняемых законом интересов потребителей Центр защиты прав потребителей имеет право подавать в суд исковое заявление или заявление или давать заключение по делу.

(часть 6 в ред. Закона ЛР от 12.05.2004)

(7) Предъявленные должностными лицами Центра защиты прав потребителей иски и данные ими указания в пределах установленной законами и иными нормативными актами компетенции в каждом конкретном случае являются обязательными для производителя, продавца и оказывающего услугу лица.

(8) Если констатировано нарушение прав потребителей, затрагивающих индивидуальные или групповые интересы потребителей (коллективные интересы потребителей), и это может нанести вред или причинить убытки правам отдельного потребителя, Центр защиты прав потребителей имеет право:

1) принимать решение, которым производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу поручается прекратить нарушение и выполнить определенные действия для устранения его влияния и которым устанавливается срок для выполнения этих действий;

2) частично или полностью публиковать принятое решение в газете "Латвияс Вестнесис" (связанные с публикацией расходы покрываются производителем, продавцом или оказывающим услугу лицом).

(часть 8 введена законом от 12.12.2001)

(9) Упомянутое в пункте 1 части восьмой настоящей статьи решение имеет силу с момента, когда оно становится известным адресату. Обжалование решения не приостанавливает его исполнение.

(часть 9 введена законом от 12.12.2001)

(10) До истечения срока, установленного упомянутым в пункте 1 части восьмой настоящей статьи решением, производитель, продавец или оказывающее услугу лицо информирует Центр защиты прав потребителей о выполнении установленных действий. Если производитель, продавец или оказывающее услугу лицо до истечения срока не выполнили установленные действия или не информировали Центр защиты прав потребителей об их выполнении, Центр защиты прав потребителей применяет предусмотренное за соответствующее нарушение административное взыскание в установленном законом порядке.

(часть 10 введена законом от 12.12.2001)

(11) Центр защиты прав потребителей при взыскании расходов на лабораторную или иную экспертизу приобретенных потребителями товаров или использованных ими услуг освобождается от уплаты судебных издержек.

(часть 11 введена законом от 12.12.2001)

(12) Центр защиты прав потребителей имеет право создавать консультативный совет с включением в него представителей государственных учреждений, обществ по защите прав потребителей, организаций производителей, продавцов и оказывающих услуги лиц, а также с изданием рекомендаций по вопросам защиты прав потребителей.

(часть 12 введена Законом ЛР от 12.12.2001; в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)

Статья 26. Рассмотрение жалоб потребителей в учреждениях надзора и контроля

(1) Потребители имеют право подавать жалобы о нарушениях требований настоящего закона и иных нормативных актов по защите прав потребителей в Центр защиты прав потребителей и другие учреждения, в компетенцию которых входит надзор за рынком в соответствующей сфере.

(часть 1 в ред. закона от 12.12.2001)

(2) Центр защиты прав потребителей и другие учреждения, в компетенции которых находится надзор за рынком в соответствующей сфере, имеет право устанавливать для производителя, продавца или оказывающего услугу лица срок подачи письменного ответа об упомянутых в жалобе потребителя нарушениях.

(часть 2 в ред. закона от 12.12.2001)

## **Глава VII. Устранение нарушения прав потребителя**

Статья 27. Требование потребителя в отношении не соответствующего условиям договора товара или услуги

(статья в ред. закона от 12.12.2001)

(1) Потребитель имеет право предъявить требование производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу в отношении несоответствия товара или услуги условиям договора в течение двух лет со дня приобретения товара или получения услуги.

(2) Если производитель или продавец на товар либо оказывающее услугу лицо дали гарантию на услугу, после истечения упомянутого в части первой настоящей статьи срока потребитель имеет право предъявить требование в течение всего оставшегося гарантийного срока согласно указанным в гарантийном документе условиям.

(3) Порядок предъявления требования потребителя в отношении не соответствующих условиям договора товара или услуги, а также порядок организации экспертизы товара или услуги устанавливаются Кабинетом министров.

Статья 28. Права потребителя в случае продажи или передачи ему в пользование не соответствующего условиям договора товара

(статья в ред. закона от 12.12.2001)

(1) Потребитель, которому продан или передан в пользование не соответствующий условиям договора товар, имеет право потребовать от производителя или продавца выполнения одного из следующих действий:

- 1) соответствующего снижения цены товара;
- 2) безвозмездного устранения несоответствия товара условиям договора или возмещения потребителю расходов на устранение несоответствия;
- 3) обмена товара на такой же или эквивалентный товар, которым было бы обеспечено соответствие условиям договора;
- 4) отмены договора и возврата потребителю уплаченной за товар денежной суммы.

(2) Товар подлежит обмену или его несоответствие условиям договора подлежит устранению в разумный срок без создания неудобств для потребителя с учетом характера и предполагаемого применения товара.

(3) В случае обнаружения несоответствия товара условиям договора позднее, чем через шесть месяцев после продажи товара, потребитель имеет право:

- 1) прежде всего потребовать от производителя или продавца безвозмездного устранения несоответствия товара условиям договора, или возмещения потребителю расходов на устранение несоответствия, или обмена товара на такой же или эквивалентный товар, которым было бы обеспечено соответствие условиям договора (за исключением случая, когда это невозможно);
- 2) в случае, когда производитель или продавец не может обменять товар или в разумный срок устранить несоответствие товара условиям договора без создания неудобств для потребителя, - потребовать от производителя или продавца снижения цены товара или отмены договора и возврата потребителю уплаченной за товар денежной суммы пропорционально износу товара, констатированному организованной в установленном нормативными актами порядке экспертизой.

(4) Если несоответствие товара условиям договора является малозначительным и не может оказать существенное влияние на возможность использования товара потребителем, потребитель не может требовать от производителя или продавца отмены договора и возврата уплаченной за товар денежной суммы. Несоответствие товара условиям договора считается малозначительным, если организованной в установленном нормативными актами порядке экспертизой констатировано, что несоответствие товара не снижает качества выполнения основных функций товара или свойств его применения и оно может быть устранено без создания визуально констатируемых изменений во внешнем виде товара.

(5) Если неправильная или некачественная установка товара стала причиной несоответствия товара условиям договора, а товар был установлен продавцом или третьим лицом согласно договору, заключенному с продавцом, а также если товар был установлен потребителем согласно неправильной

(неточной) или не переведенной на государственный язык памятке по применению, то товар считается не соответствующим условиям договора и потребитель имеет право потребовать от продавца выполнения предусмотренных настоящей статьей требований.

(6) Использование упомянутых в части первой настоящей статьи прав не исключает права потребителя потребовать возмещения убытка или уплаты договорного штрафа.

(7) Не соответствующие условиям договора крупногабаритные товары и товары тяжелее 10 килограммов для проведения экспертизы, уценки, устранения недостатков, обмена товара или отмены договора доставляются производителем или продавцом за свой счет. Если производитель или продавец отказываются доставить товар, потребитель имеет право доставить товар сам или с помощью третьего лица, но за счет производителя или продавца.

(8) Если товар доставляется потребителем, производитель или продавец в трехдневный срок после получения подтверждающего расходы документа должен возместить расходы, возникшие у потребителя в связи с доставкой товара.

Статья 29. Права потребителя в случае оказания не соответствующей условиям договора услуги (наименование статьи в ред. закона от 12.12.2001)

(1) Потребитель, которому оказана не соответствующая условиям договора услуга, имеет право потребовать, чтобы оказывающее услугу лицо выполнило одно из следующих действий:

- 1) соответственно снизило цену услуги;
- 2) безвозмездно устранило несоответствия оказанной услуги условиям договора или возместило расходы потребителя по устранению несоответствия;  
(пункт 2 в ред. Закона ЛР от 11.11.2005)
- 3) изготовило другую вещь из такого же материала или материала такого же качества или оказало соответствующую условиям договора услугу;
- 4) отменило договор и возвратило потребителю уплаченную за услугу денежную сумму.  
(часть 1 в ред. закона от 12.12.2001)

(2) Если оказывающим услугу лицом утерян или испорчен материал или изделие потребителя, потребитель имеет право по собственному выбору требовать:

- 1) выполнения заказа из такого же или равноценного материала;
- 2) оплаты стоимости материала или изделия по рыночным ценам на день требования.

(3) В случае обнаружения несоответствия услуги условиям договора позднее, чем через шесть месяцев после оказания услуги, потребитель имеет право:

- 1) прежде всего потребовать от оказывающего услугу лица безвозмездного устранения несоответствия услуги условиям договора, или возмещения потребителю расходов за устранение несоответствия, или

изготовления другой вещи из такого же материала или материала такого же качества, или оказания соответствующей условиям договора услуги (за исключением случая, когда это невозможно);

2) в случае, когда оказывающее услугу лицо не может изготовить новую вещь, оказать другую услугу или в разумный срок устранить несоответствие услуги условиям договора без создания неудобств для потребителя, - потребовать от оказывающего услугу лица снижения цены услуги или отмены договора и возврата потребителю уплаченной за услугу денежной суммы пропорционально износу вещи, констатированному организованной в установленном нормативными актами порядке экспертизой.

(часть 3 введена законом от 12.12.2001)

(4) Если несоответствие услуги условиям договора является малозначительным и не может оказать существенного влияния на возможность использования услуги или вещи потребителем, потребитель не может требовать от оказывающего услугу лица отмены договора и возврата уплаченной за услугу денежной суммы или изготовления новой вещи. Несоответствие услуги условиям договора считается малозначительным, если организованной в установленном нормативными актами порядке экспертизой констатировано, что несоответствие услуги не снижает качества выполнения основных функций услуги или вещи или свойств их применения и оно может быть устранено без создания визуально констатируемых изменений во внешнем виде вещи.

(часть 4 в ред. закона от 12.12.2001)

(5) Если оказывающее услугу лицо отказывается устранить несоответствие услуги условиям договора, потребитель имеет право устранить его сам или при помощи третьего лица, но за счет оказывающего услугу лица.

(часть 5 в ред. закона от 12.12.2001)

(6) Использование упомянутых в частях первой и второй настоящей статьи прав не исключает права потребителя требовать возмещения убытка или уплаты договорного штрафа.

Статья 30. Права потребителя, если товар не поставлен или услуга не оказана в установленный срок

Если потребитель не получает товар в установленный договором срок или если услуга по не зависящим от потребителя обстоятельствам не выполнена в установленный договором срок и потребитель более не заинтересован в выполнении договора, потребитель имеет право в одностороннем порядке отказаться от договора, получить внесенную предварительную оплату и потребовать возмещения причиненных убытков, за исключением случая, когда продавец или оказывающее услугу лицо заключили письменное соглашение с потребителем о продлении срока.

Статья 31. Требования потребителя в связи с кредитованием потребителя

(1) Потребитель имеет право в одностороннем порядке отказаться от соответствующего договора кредитования потребителя, если он использует предусмотренное статьей 12 настоящего закона право отказа и оплата товара или услуги частично или полностью производится с использованием договора кредитования потребителя, заключенного между потребителем и продавцом или оказывающим услугу

лицом, или с использованием потребительского кредита, предоставленного потребителю третьим лицом (кредитором) согласно договору между кредитором и продавцом или оказывающим услугу лицом, или с использованием сотрудничества между кредитором и продавцом или оказывающим услугу лицом в кредитовании потребителя. Обязанностью продавца, оказывающего услугу лица или кредитора является возврат потребителю в семидневный срок той денежной суммы вместе с процентами, которая была уплачена за товар или услугу до момента отмены договора. В этом случае нельзя требовать от потребителя уплаты договорного штрафа или возмещения убытков в связи с отменой договора кредитования потребителя.

(часть 1 в ред. закона от 12.12.2001)

(2) Потребитель имеет право требовать отмены договора кредитования потребителя, если он использует предусмотренное в пункте 4 части первой или пункте 2 части третьей статьи 28 или в пункте 4 части первой или пункте 2 части третьей статьи 29 настоящего закона право и оплата товара или услуги частично или полностью производится с использованием договора кредитования потребителя, заключенного между потребителем и продавцом или оказывающим услугу лицом, или с использованием потребительского кредита, предоставленного потребителю третьим лицом (кредитором) согласно договору между кредитором и продавцом или оказывающим услугу лицом, или с использованием сотрудничества между кредитором и продавцом или оказывающим услугу лицом в кредитовании потребителя.

(часть 2 в ред. закона от 12.12.2001)

(3) В упомянутом в части второй настоящей статьи случае продавец, оказывающее услугу лицо или кредитор обязан вернуть потребителю ту денежную сумму вместе с процентами, которая уплачена за товар или услугу до момента отмены договора. Потребитель обязан вернуть товар продавцу или изготовленную в результате оказанной услуги вещь - оказывающему услугу лицу. Продавец, оказывающее услугу лицо или кредитор не может требовать от потребителя уплаты договорного штрафа или возмещения убытков в связи с отменой договора кредитования потребителя.

Статья 31.1. Права потребителя при противоправном использовании его платежной карты  
(введена Законом ЛР от 11.11.2005)

(1) При противоправном использовании платежной карты потребителя он вправе потребовать у кредитного учреждения, выдавшего потребителю платежную карту, отмены соответствующего платежа или возврата противоправно дебетованной суммы.

(2) Если потребитель утверждает, что его платежная карта использована противоправно, и если кредитное учреждение, выдавшее потребителю платежную карту, не может доказать, что соответствующий платеж подтвержден идентификационным кодом или каким-то иным доказательством идентификации или что потребитель действовал невнимательно или со злым умыслом, оно возвращает противоправно дебетованную сумму.

(3) Кредитное учреждение, выдавшее потребителю платежную карту, несет ответственность за злой умысел, а также невнимательность, допущенную им при оказании услуги, связанной с выданной потребителю платежной картой.

Статья 32. Определение возмещения убытков

Возмещение убытков определяется согласно Гражданскому закону с учетом того, что:

- 1) потребитель не имеет специальных знаний об особенностях и характеристиках приобретенного товара или полученной услуги;
- 2) ссылки продавца на то, что представленная производителем информация о товаре не соответствует действительности, не освобождают продавца от ответственности.

### Статья 33. Ответственность производителя, продавца и оказывающего услугу лица

(1) За нарушения прав потребителей, установленных настоящим законом и иными нормативными актами по защите прав потребителей, наступает гражданско-правовая, административная или уголовная ответственность.

(2) Продавец или оказывающее услугу лицо, возместившее потребителю причиненные убытки или возвратившее уплаченную за товар или услугу денежную сумму, имеют право регрессного требования по отношению к лицу, у которого приобретен товар или материалы.

(3) Если производитель, продавец или оказывающее услугу лицо приходят к соглашению с третьим лицом об устранении недостатков товара или услуги, подобное соглашение не освобождает производителя, продавца или оказывающее услугу лицо от прямой ответственности перед потребителем.

(4) Если несоответствие товара или услуги условиям договора возникло в результате действия или бездействия производителя, продавца, распространителя или другого лица, продавец или оказывающее услугу лицо имеет право обратиться с регрессным иском против соответствующего лица.

(часть 4 введена законом от 12.12.2001)

### Статья 34. Освобождение производителя, продавца или оказывающего услугу лица от выполнения гарантийных обязательств и возмещения убытков

Исключена законом от 12.12.2001.

### Статья 35. Ответственность за неустранение недостатков товара или услуги в срок

Если производитель, продавец или оказывающее услугу лицо в течение 30 дней со дня подачи потребителем требования о недостатках товара или услуги либо в соответственно установленный уполномоченными учреждениями надзора и контроля срок не устранил недостаток товара или услуги, он обязан возместить все убытки, возникшие у потребителя в связи с несоблюдением срока.

## **Глава VIII. Ответственность учреждений надзора и контроля**

Статья 36. Возмещение убытков в связи с необоснованными действиями учреждений надзора и контроля

(1) Если выяснено, что товар необоснованно конфискован, необоснованно приостановлено его производство, предложение или продажа, необоснованно установлен запрет на производство, предложение и продажу товара или оказание услуги либо констатированы иные нарушения полномочий учреждений надзора и контроля, в результате которых у производителя, продавца или оказывающего услугу лица возникли убытки, производитель, продавец или оказывающее услугу лицо имеет право в установленном законом порядке подать в суд иск о возмещении убытков и неполученной прибыли.

(2) Исключена законом от 07.05.2003.

### **Правила перехода**

1. Со вступлением в силу настоящего закона утрачивает силу закон "О защите прав потребителей" (Ведомости Верховного Совета и Правительства Латвийской Республики, 1992, N 46/47/48; Ведомости Сазайма и Кабинета министров Латвийской Республики, 1998, N 5).

2. Кабинет министров в трехмесячный срок после вступления настоящего закона в силу утверждает положение о Центре защиты прав потребителей.

3. Кабинет министров в трехмесячный срок после вступления настоящего закона в силу издает правила, регламентирующие:

- 1) условия упомянутого в статье 8 настоящего закона договора кредитования потребителя;
- 2) условия упомянутого в статье 9 настоящего закона договора, заключенного за пределами постоянного места торговли или оказания услуг предприятия (предпринимательского общества);
- 3) условия упомянутого в статье 10 настоящего закона дистанционного договора;
- 4) условия упомянутого в статье 11 настоящего закона договора о приобретении на время права использования предназначенного для проживания здания или части здания.

4. Права, регулируемые статьей 31 настоящего закона, применяются только после вступления в силу правил Кабинета министров о договоре кредитования потребителя.

5. Право отказа, регулируемое статьей 9 настоящего закона, применяется только после вступления в силу правил Кабинета министров о договоре, заключенном за пределами постоянного места торговли или оказания услуг предприятия (предпринимательского общества).

6. Право отказа, регулируемое статьей 10 настоящего закона, применяется только после вступления в силу правил Кабинета министров о дистанционном договоре.

7. Право отказа, регулируемое статьей 11 настоящего закона, применяется только после вступления в силу правил Кабинета министров о договоре, регламентирующем приобретение на время права использования предназначенного для проживания здания или части здания.

8. Изменения в части первой статьи 27, части третьей статьи 28, части третьей статьи 29 и части второй статьи 31 настоящего закона вступают в силу 1 января 2003 года. До 1 января 2003 года потребитель имеет право предъявлять требование производителю, продавцу или оказывающему услугу лицу в отношении несоответствия товара или услуги условиям договора в течение одного года после приобретения товара или получения услуги.

(пункт 8 введен законом от 12.12.2001)

9. Кабинет министров до 1 июня 2002 года издает правила, упомянутые в части четвертой статьи 10 и части третьей статьи 27 настоящего закона.

(пункт 9 введен законом от 12.12.2001)

10. До издания упомянутых в пункте 9 настоящих правил перехода правил Кабинета министров, но не позднее чем до 1 июня 2002 года имеют силу следующие правила Кабинета министров настолько, насколько они не противоречат настоящему закону:

1) правила от 24 августа 1999 года N 299 "Порядок заявления требования потребителя о товаре или услуге ненадлежащего качества и проведения экспертизы товара или изготовленной вещи";

2) правила от 7 сентября 1999 года N 316 "Правила о дистанционном договоре";

3) правила от 23 января 2001 года N 29 "Правила маркировки бытовых стиральных машин, сушильных машин и комбинированных стиральных и сушильных машин";

4) правила от 23 января 2001 года N 30 "Правила маркировки бытовых холодильников и морозильников";

5) правила от 23 января 2001 года N 31 "Правила маркировки бытовых печей";

6) правила от 23 января 2001 года N 32 "Правила маркировки бытовых посудомоечных машин";

7) правила от 23 января 2001 года N 33 "Правила маркировки бытовых ламп".

(пункт 10 введен законом от 12.12.2001)

11. Часть пятая статьи 8 настоящего закона вступает в силу 10 июля 2007 года.

(пункт 11 введен Законом ЛР от 29.05.2007)

12. Кабинет министров до 3 июля 2007 года издает правила, упомянутые в части восьмой статьи 8 настоящего закона.

(пункт 12 введен Законом ЛР от 29.05.2007)

### **Информативная ссылка на директивы Европейского Союза**

(введена Законом ЛР от 11.11.2005)

В закон включены правовые нормы, вытекающие из:

- 1) директивы Совета от 20 декабря 1985 года 85/577/ЕЕК о защите потребителя в отношении договоров, заключенных вне помещений предприятия;
- 2) директивы Совета от 22 декабря 1986 года 87/102/ЕЕК о сближении тех нормативных и административных актов государств-участников, которые относятся к потребительскому кредиту;
- 3) директивы Совета от 5 апреля 1993 года 93/13/ЕЕК о нечестных условиях в договорах потребителей;
- 4) директивы Европейского Парламента и Совета от 26 октября 1994 года 94/47/ЕК о защите приобретателей прав в отношении некоторых аспектов в договорах о покупке таких прав, которые позволяют временно использовать недвижимую собственность;
- 5) директивы Европейского Парламента и Совета от 20 мая 1997 года 97/7/ЕК о защите потребителей, связанной с дистанционными договорами;
- 6) директивы Европейского Парламента и Совета от 19 мая 1998 года 98/27/ЕК об исполнительных листах по защите интересов потребителей;
- 7) директивы Европейского Парламента и Совета от 25 мая 1999 года 99/44/ЕК о некоторых аспектах торговли потребительскими товарами и связанных гарантиях;
- 8) директивы Европейского Парламента и Совета от 23 сентября 2002 года 2002/65/ЕК о дальнейшей продаже потребительских финансовых услуг и которой изменяется директива Совета 90/619/ЕЕК и директивы 97/7/ЕК и 98/27/ЕК.

Закон принят в Сээйме 18 марта 1999 года.

Президент страны  
В.ВИКЕ-ФРЕЙБЕРГА

Рига, 1 апреля 1999 года